

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 10 (1892)  
**Heft:** 155

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnement:**

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2<sup>tes</sup> Semester Fr. 8.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 25 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3  
Union postale: un an fr. 16, 2<sup>e</sup> semestre fr. 8.  
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p><b>Versendung</b> regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p><b>Redaktion und Administration</b> im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.</p>	<p><b>Rédaction et Administration</b> au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir: elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
--	--	---	--

**Insertionspreis:** Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen. **Prix des annonces:** La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adressez les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.

### Halbjahrs-Abonnemente.

Wir bringen hiemit in Erinnerung, dass auf das Schweizerische Handelsamtsblatt ausser Jahresabonnementen jeweilen auch Abonnemente für das **zweite** Semester entgegengenommen werden. Der Abonnementspreis für das zweite Halbjahr beträgt für die Schweiz **Fr. 3.** —, für den Weltpostverein **Fr. 8.** — (Porto inbegriffen). In der Schweiz kann nur bei den Postämtern abonniert werden, im Auslande bei den Postämtern oder mittelst Postmandat bei der Administration des Blattes, in Bern. Die im ersten Semester erschienenen Nummern können zum Preise von **Fr. 3.** — bei der letztern Stelle ebenfalls bezogen werden.

**Inhalt. — Sommaire.**

Konkurse. — Faillites. — Abhanden gekommener Werthtitel (Titre disparu). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweiz. Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Vins d'Italie.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle.

**Auszug aus dem Kreisschreiben des eidg. Justiz- und Polizeidepartements (Abtheilung für Schuldbetreibung und Konkurs) vom 11. Mai 1892.**

- 1) Sämtliche für das Handelsamtsblatt bestimmten Bekanntmachungen sind an das Eidg. Amt für Schuldbetreibung und Konkurs, Bundesrathhaus, Bern, unter Beifügung der Worte: « Für das Schweiz. Handelsamtsblatt » zu richten.
- 2) Die Nachlassbehörden haben für die Veröffentlichung der Nachlass-Stundung keine gesonderte Bekanntmachung zu veranstalten, sondern den Sachwalter zu beauftragen, diese Bekanntmachung mit der ihm nach B. G. Art. 300 obliegenden zu verbinden; dies unter der Voraussetzung, dass der sofortigen Ernennung des Sachwalters nichts im Wege steht.
- 3) Die im B. G. Art. 252 vorgeschriebene Einberufung der zweiten Gläubigerversammlung hat durch recommandirten Brief, nicht durch öffentliche Bekanntmachung zu erfolgen.

**Extrait de la circulaire du département fédéral de justice et police, division de la poursuite pour dettes et des faillites, du 11 mai 1892.**

- 1<sup>o</sup> C'est au Bureau fédéral de la poursuite pour dettes et des faillites, au palais fédéral, Berne, que doivent être adressées, avec la mention « Pour la Feuille officielle suisse du commerce », toutes les publications qui ont à paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce.
- 2<sup>o</sup> Les Autorités chargées de statuer en matière de concordat, n'ont pas à faire d'avis pour la publication du sursis; elles laissent au commissaire le soin de réunir en une seule les publications prévues aux articles 296 et 300 L. P.; il ne sera fait d'exception qu'au cas où l'entrée en fonctions du commissaire viendrait à subir un retard.
- 3<sup>o</sup> Seconde assemblée des créanciers d'un failli. La convocation de la seconde assemblée des créanciers, prévue par l'art. 252 L. P. doit se faire par lettre chargée et non par publication.

### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

#### Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(Betreibungsgesetz Art. 231 u. 232.)

(Loi sur la poursuite, art. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachtheil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

#### Kanton Zürich.

(K.-E. 863)

Konkursamt Pfäffikon.

##### Ausgeschlagene Verlassenschaft

des in Dürsteln-Hittnau verstorbenen **Michel, Franz Xaver, Schuster**, von Wohlen (Kt. Aargau).

*Datum der Liquidationseröffnung:* 22. Juni 1892.

*Summarisches Verfahren* (Art. 231 des Betreibungsgesetzes).

*Eingabefrist:* 26. Juli 1892.

Konkursamt Zürich.

(K.-E. 872<sup>a</sup>)

##### Gemeinschuldner:

**Isler, Leonz Peter**, Hutmacher von Wohlen (Aargau), an der Oetenbachgasse in Zürich.

*Datum der Konkurseröffnung:* 16. Mai 1892.

*Erste Gläubigerversammlung:* Donnerstag, den 14. Juli 1892, Nachmittags 2 Uhr, im Lokal des Konkursamtes.

*Eingabefrist:* 6. August 1892.

Durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Zürich vom 13. Juni war wegen Mangel an Aktiven die Einstellung des Verfahrens angeordnet worden. In Folge der im Handelsamtsblatt vom 22. Juni erlassenen Publikation ist jedoch Gläubigerseits die Durchführung desselben verlangt und die erforderliche Kostenkaution geleistet worden.

#### Kanton Bern.

(K.-E. 868)

Konkursamt Biel.

##### Gemeinschuldner:

**Landry, Constant**, Charles Victor's sel., von La Heutte, Schalenfabrikant in Biel.

*Datum der Konkurseröffnung:* 2. Juli 1892.

*Erste Gläubigerversammlung:* Freitag, den 15. Juli 1892, Nachmittags 3 Uhr, im obern Saale des « Café Franz » in der Burg zu Biel.

*Eingabefrist:* 6. August 1892.

#### Kanton Luzern.

(K.-E. 881)

Konkursamt Altsihofen.

##### Gemeinschuldner:

**Kreienbühl, Ludwig**, Vater, und Söhne **Josef, Anton, Jakob, Ludwig, Albert** und **Johann Kreienbühl** von und in Egolzwil.

*Datum der Konkurseröffnung:* 28. Juni 1892.

*Erste Gläubigerversammlung:* Samstag, den 16. Juli 1892, Nachmittags 3 Uhr, im Gasthause zum « Löwen » in Altsihofen.

*Eingabefrist:* 6. August 1892.

#### Canton des Grisons.

**Rectification.** Dans le numéro 149, mercredi, 29 juin, page 597, faillite Muller, Florin, lire: **Canton des Grisons**, au lieu de Canton du Tessin.

#### Canton de Vaud.

(K.-E. 865)

Office des faillites de Lausanne.

##### Faillis:

**Veuve Grobéty et fils**, voituriers, ruelle du Grand-Pont, Lausanne.

*Date de l'ouverture de la faillite:* 20 juin 1892.

*Première assemblée des créanciers:* Samedi, 9 juillet 1892, à 2 heures après-midi, Evéché à Lausanne.

*Délai pour les productions:* 6 août 1892.

Office des faillites d'Echallens.

(K.-E. 864)

##### Faillies:

**Eichler, Lina et Helène**, négociantes, à Echallens.

*Date de l'ouverture de la faillite:* 30 juin 1892.

*Première assemblée des créanciers:* Lundi, 11 juillet 1892, à 2 heures après-midi, salle du tribunal au château, à Echallens.

*Délai pour les productions:* 6 août 1892.

#### Canton de Genève.

(K.-E. 860)

Office des faillites de Genève.

##### Faillis:

**1<sup>o</sup> Dumant, Albert**, commerçant, à Carouge-Genève, Place du Marché.

*Date de l'ouverture de la faillite:* 16 juin 1892, à 10<sup>1/2</sup> heures du matin. *Liquidation sommaire* ordonnée par jugement du 27 juin 1892.

*Délai pour les productions:* 26 juillet 1892.

**2<sup>o</sup> Rapin-Rochat**, ci-devant cafetier, à Genève, 24, Rue du Temple, actuellement, 8, Rue du Cendrier.

*Date de l'ouverture de la faillite:* 30 juin 1892, à 9 heures du matin.

*Première assemblée des créanciers:* Mercredi, 13 juillet 1892, à 10 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place du Bourg-de-Four, deuxième cour, 1<sup>er</sup> étage, salle A.

*Délai pour les productions:* 6 août 1892.

### Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(Betreibungsgesetz Art. 195 und 317.) (Loi sur la poursuite, art. 195 et 317.)

#### Kanton Zürich.

(W. 873)

Konkursamt Wülflingen, in Winterthur.

Der unterm 12. Februar 1892 über **Soler, Angel**, von Selva (Spanien), Weinbändler, wohnhaft gewesen in Töss, gegenwärtig in Zürich, Glockengasse 9, eröffnete Konkurs, ist in Folge abgeschlossenen und vom Konkursgerichte genehmigten Nachlassvertrages durch Widerruf aufgehoben.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**

(Betreibungsgesetz Art. 230 und 268.) (Loi sur la poursuite, art. 230 et 268.)

**Canton de Fribourg.**

(Sch. 879)

*Office des faillites de la Glâne, à Romont.*

Par arrêt de ce jour, le président du tribunal de la Glâne a prononcé la clôture de la faillite de **Chassot, Cyprien**, à Mézières.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

(Betreibungsgesetz Art. 249.) (Loi sur la poursuite, art. 249.)

**Kanton Zürich.**

(Ko. 862)

*Konkursamt Pfäffikon.*

In den Konkursen

1) des **Hämig, Eduard**, Hs. Heinrichs sel. Sohn, in Hermatsweil-Pfäffikon (Kt. Zürich).

2) des **Furrer, Johannes**, Jacquardweber, von Höchstock-Sternenberg, in Unterhittnau, liegen die Kollokationspläne vom 4. bis 14. Juli beim Konkursamt Pfäffikon zur Einsicht offen.

**Kanton Bern.**

(Ko. 869)

*Konkursamt Biel.*

Im Konkurs des **Merz, Friedrich**, Friedrichs sel., von Menziken, Metzgermeister in Biel, liegt der Kollokationsplan beim Konkursamt Biel zur Einsicht auf. *Anfechtungsfrist:* 16. Juli 1892.

**Kanton Luzern.**

(Ko. 880)

*Konkursamt Reiden-Pfaffnau.*

In Konkursachen der Verlassenschaft des **Kleeb, Josef** sel., gewesener Rechenmacher in Roggliswyl, liegt der daherige Kollokationsplan zur Einsicht und Anfechtung bis und mit dem 16. Juli nächsthin auf dem Konkursamt (Gerichtskanzlei in Reiden) auf.

**Kanton St. Gallen.**

(Ko. 870)

*Konkursamt Gossau.*

Der Kollokationsplan im Konkurs des **Frey-Gigax**, Holzhändler in Winkeln, liegt von Mittwoch, den 6. Juli 1892 auf obbezeichnetem Amte (Gerichtskanzlei) bis und mit 16. Juli 1892 zur Einsicht auf.

*Anfechtungsfrist:* Bis 16. Juli 1892 beim Präsidenten des Bezirksgerichts Gossau.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.**

(Betreibungsgesetz Art. 251.)

(Loi sur la poursuite, art. 251.)

**Kanton Basel-Stadt.**

(Ko. 871)

*Konkursamt Basel-Stadt.*

Konkurs **Leutwyler-Hartmann, Johann Jakob**, Goldschmied:

Der Kollokationsplan ist in Folge einer verspäteten Konkurs eingabe abgeändert worden und liegt nochmals zur Einsicht auf.

*Einsprachefrist:* Bis 16. Juli 1892.**Canton de Genève.**

(Ko. 861)

*Office des faillites de Genève.*

Ensuite de nouvelle production, l'état de collocation de la faillite de sieur **Mosselmann, J.-W.**, ci-devant rentier, Villa des Roses, à Champel, Genève, a été rectifié.

Les créanciers peuvent prendre connaissance de cette rectification à l'office et les actions en opposition doivent être intentées dans les dix jours de la présente publication soit jusqu'au 16 juillet 1892.

**Konkurs-Steigerung.****Kanton Luzern.**

(St. 874)

*Konkursamt Luzern.***Gemeinschuldner:****Zingg-Bonetti, Rob.**, Handelsmann, Luzern.

An Steigerung gelangen *Dienstag, den 19. Juli 1892*, von Vormittags 9 Uhr an, auf der Werchlaube in Luzern die Waaren (Velo, Velobestandtheile, Ausrüstungsgegenstände), Bureauinventar, Salonmöbel, Möbel etc.

**Kanton Baselland.**

(St. 867)

*Konkursamt Waldenburg.***Ausgeschlagene Verlassenschaft**des **Gysin-Roth, Joh.**, in Bennwil.

*II. Liegenschaftssteigerung:* Samstag, den 6. August, Nachmittags 4 Uhr, im Ochsen zu Bennwil.

**Kanton St. Gallen.**

(St. 878)

*Konkursamt Untertoggenburg.*

Im Konkurs des **Grab, Reinhold**, von Herisau, werden dessen Liegenschaften im Dorf Flawil in folgenden, der Konkursverwaltung geeignet erscheinenden Abtheilungen öffentlich versteigert, nämlich:

- 1) Die Ruine vom abgebrannten Appreturgebäude, nebst 33 Aren und 12 m<sup>2</sup> Hofstätten, Platz und Wies dabei.
- 2) Die Hauswiese, 33 Aren und 60 m<sup>2</sup>.
- 3) Wiese, Weid und etwas Gesträuch, der Samari genannt, 138 Aren und 70 m<sup>2</sup>.
- 4) Ein Wohnhaus im Oberdorf in Flawil, mit Lokal für vier Stickmaschinen, assek. Fr. 14,800, nebst dazu gehörendem Hofraum.

Zu diesen, in und um das Dorf Flawil vortheilhaft gelegene Realitäten im Schätzungswerthe von

Ziffer	1	Fr.	6000
»	2	»	1000
»	3	»	3000
»	4	»	17,000

werden geneigte Bewerber erwartet und freundlich eingeladen, auf *Mittwoch, den 3. August*, Nachmittags 3 Uhr, ins «Rössli» in Flawil.

**II. Konkurssteigerung.****Kanton Graubünden.**

(St. 858)

*Konkursamt Oberengadin, in Samaden.***Gemeinschuldner:****La Société Immobilière, Aktiengesellschaft, St. Moritz.**

*Liegenschaft:* Der dem Gemeinschuldner gehörende, in St. Moritz-Bad zwischen der alten Badestrasse und dem See gelegene Bodenkomplex, her-

rührend von Kat.-Nr. 1255 und 1256 und theilweise aus Kat.-Nr. 257 und 258, im Flächeninhalt von 14,275 m<sup>2</sup> und Schätzungswerthe von Fr. 67,022.

*Steigerung:* Montag, den 8. August 1892, Nachmittags 2 Uhr, im Hotel Wettstein in St. Moritz-Dorf.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 27. Juli a. c. ab beim Konkursamt Oberengadin, in Samaden, zur Einsicht auf.

Bei der ersten Steigerung vom 13. Juni a. c. wurden keine Angebote gemacht.

**Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.****Nachlass-Stundung. — Sursis concordataire.**

(Betreibungsgesetz Art. 295.)

(Loi sur la poursuite, art. 295.)

**Canton de Genève.**

(N. 866)

*Tribunal de 1<sup>re</sup> instance.*

Par jugement en date du 27 juin 1892, le tribunal a déclaré prendre en considération la demande de concordat formée par Dame **Veuve Ruegg**, tenant une pension, à Genève, 5, Rue Neuve du Temple, et lui a, en conséquence, accordé un sursis de deux mois.

M. Petite, arbitre de commerce, à Genève, a été nommé commissaire audit sursis.

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.**

(Betreibungsgesetz Art. 296 und 300.)

**Kanton Zürich.**

(K.-F.-E. 876)

Nachdem der Firma **Schulthess & Co**, Seidenwaarengeschäft, Löwenstrasse 66, in Zürich, vom Bezirksgericht Zürich eine Nachlassstundung gewährt und als deren Sachwalter amtlich **C. Roderer** in Zürich bestellt worden ist, werden nunmehr sämtliche Gläubiger obiger Firma aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 26. Juli 1892 dem Unterzeichneten einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Gleichzeitig werden die Gläubiger eingeladen, zur Berathung des Nachlassgesuches *Mittwoch, den 10. August 1892, Nachmittags 2 Uhr, im Restaurant „Strohof“ in Zürich* zu erscheinen.

Die Akten liegen während zehn Tagen vor der Versammlung im Bureau des Herrn Banquier G. Körner in Zürich zur Einsicht auf.

**C. Roderer,**per Adr. Herrn **G. Körner**, Zürich.**Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.**

(Betreibungsgesetz Art. 304.)

(Loi sur la poursuite, art. 304.)

**Canton de Berne.**

(N.-V. 877)

*Office des faillites de Courtelary.*

Il est porté à la connaissance des intéressés que le terme pour voir statuer sur l'homologation du concordat intervenu le 21 juin 1892 entre **Albert Rosset**, maître-cordonnier, à Tramelan, et ses créanciers a été fixé sur *mercredi, 13 juillet 1892, dès les 9 heures du matin, dans la salle des audiences, Hôtel de la préfecture à Courtelary.*

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.**

(Betreibungsgesetz Art. 306 u. ff.)

(Loi sur la poursuite, art. 306 et suiv.)

**Canton de Berne.**

(N.-B. 875)

*Office des faillites de Moutier.*

Par jugement du 1<sup>er</sup> juillet 1892 le vice-président du tribunal du district de Moutier a homologué le concordat intervenu le 19 avril 1892 entre **Bueche, Eugène**, allié Gobat, propriétaire à Court, et ses créanciers.

**Canton de Vaud.**

(N.-B. 859)

*Office des faillites de Lausanne.*

Le président du tribunal du district de Lausanne donne avis aux intéressés qu'il a été déposé au greffe un concordat intervenu entre **Widmer, Henri**, banquier, à Lausanne, et les créanciers intervenus dans la faillite.

L'audience pour l'homologation de ce concordat est fixée au *mercredi, 13 juillet 1892, à 8 heures du matin, à l'Evêché, Lausanne.*

Tous opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition (L. F. 304).

**Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Durch Beschluss des Bezirksgerichtes Gossau vom 30. Juni 1892 wird der unbekannte Inhaber der Originalpolice Nr. 21,836 der Londoner Union Assekuranz Societät, Werth Lstr. 400 (Fr. 10,000), d. d. London, 21. April und 9. Mai 1882, ausgestellt auf das Leben der Frau Sophie Reich-Tischhauser in Kräzern, Gemeinde Straubenzell, hiemit aufgefordert, diese Police innert 6 Monaten a dato der Bezirksgerichtskanzlei Gossau vorzulegen, ansonst Amortisation ausgesprochen würde.

Gossau (Kt. St. Gallen), den 1. Juli 1892.

(W. 65<sup>7</sup>)

Die Bezirksgerichtskanzlei Gossau.

**Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.****UNION,****Allgemeine Versicherungs-Actien-Gesellschaft zu Berlin.**

Das kantonale Rechtsdomizil wird verzeigt für den **Kanton Schwyz:** Bei Herrn **B. Trinkler**, Fürsprech in **Einsiedeln**, an Stelle des Herrn **J. M. Ulrich** in Schwyz.

**UNION, Allgemeine Versicherungs-Actien-Gesellschaft zu Berlin.**

(D. 64)

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz: **Jul. Fingerlin.**



**Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.**  
**Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.**

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.)

Volm 2. Juli 1892. — Du 2 juillet 1892.

(Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi.						Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Cheks, Innett 8 Tagen fällige Depot- u. Kassa- scheine von Banken Chèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours	Innett 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois				
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ansland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassa- scheine, Obligations und Coupons Bons de caisse d'états suisses, obligations des dits états et leurs coupons	
5	Bank in St. Gallen . . . . .	11,500,000	171,050	—	6,676,593. 63	161,570. 75	3,325,868. —	—	10,355,082. 38
14	Banque du Commerce à Genève . . . . .	20,000,000	349,350	14,000. —	9,016,288. 95	404,818. 65	5,170,800. —	—	14,955,257. 60
16	Bank in Zürich . . . . .	5,500,000	386,100	—	2,731,070. 50	10,683. 14	3,034,658. 05	—	11,112,511. 69
17	Bank in Basel . . . . .	20,000,000	1,539,600	—	12,366,536. 34	334,493. 10	6,606,570. —	—	20,847,199. 44
19	Banque de Genève . . . . .	5,000,000	204,650	—	7,568,159. 25	87,084. 90	1,489,909. 55	497,610. —	9,846,513. 70
31	Banque commerciale neuchâtoise . . . . .	3,300,000	681,400	—	4,754,507. 51	12,607. —	573,580. —	—	6,022,094. 51
	Stand am 25. Juni 1892	68,100,000	3,282,150	14,000. —	48,113,156. 18	1,011,257. 54	25,200,455. 60	497,610. —	73,118,659. 32
	Etat au 25 juin	68,100,000	4,639,500	33,357. 35	40,279,413. 15	1,048,122. 84	25,126,765. 25	497,610. —	71,624,768. 59
		— 300,000	— 1,357,350	— 19,357. 35	+ 2,833,743. 03	— 36,865. 30	+ 73,720. 35	—	+ 1,433,890. 73

Nr.	Firma Raison sociale	Aktiven — Actif				Passiven — Passif			
		Gesetzliche Baarschaft Espèces ayant cours légal	Notendeckung n. Art. 15 d. Gesetzes Couverture, billets suiv. art. 15 de la loi	Uebrig kurzfristige dispon. Guthaben Autres créances disponibles à courte échéance	Total	Noten- Zirkulation Billets en circulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden Engagements échéant dans les huit jours	Wechsel- Schulden Engagements sur effets de change	Total
5	Bank in St. Gallen . . . . .	5,915,854. 10	10,335,082. 38	2,120,378. 32	18,371,314. 80	11,445,000	1,201,960. 89	110,000. —	12,756,960. 89
14	Banque du Commerce à Genève . . . . .	8,272,571. 60	14,955,257. 60	655,587. 25	23,883,416. 45	18,814,700	2,162,060. 05	—	20,976,760. 05
16	Bank in Zürich . . . . .	5,120,114. 91	11,112,511. 69	1,523,327. 95	17,755,954. 55	8,196,950	897,045. 15	—	9,093,995. 15
17	Bank in Basel . . . . .	9,014,145. —	20,847,199. 44	2,433,376. 10	32,294,720. 54	16,841,300	7,480,174. 15	—	24,321,474. 15
19	Banque de Genève . . . . .	1,985,335. 30	9,846,513. 70	—	11,831,849. —	4,582,750	355,340. 55	—	4,938,090. 55
31	Banque commerciale neuchâtoise . . . . .	1,387,873. —	6,022,094. 51	18,474. —	7,428,441. 51	3,124,250	581,932. 77	—	3,706,182. 77
	Stand am 25. Juni 1892	* 31,695,893. 91	73,118,659. 32	6,751,143. 62	111,565,696. 85	63,004,950	12,678,513. 56	110,000. —	75,793,463. 56
	Etat au 25 juin	30,577,801. 41	71,624,768. 59	6,959,741. 09	109,162,311. 09	59,585,000	12,774,674. 50	110,000. —	72,469,674. 50
		+ 1,118,092. 50	+ 1,493,890. 73	— 208,597. 47	+ 2,403,385. 76	+ 3,419,950	— 96,160. 94	—	+ 3,323,789. 06

\* Ohne Fr. 11,597. 75 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen. — \* Sans fr. 11,597. 75 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.  
 Diskonto am 2. Juli 1892, Bern, Genf, Lausanne, Zürich 3 %, Basel und St. Gallen 2 1/2 %. — Escompte le 2 juillet 1892, Bern, Genève, Lausanne, Zurich 3 %, Bâle et St-Gall 2 1/2 %.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

1er juillet 1892, 11 heures avant-midi.  
 No 5893.

Julien Gallet & C<sup>ie</sup>, fabricants,  
 Chaux-de-Fonds (Suisse).

**THE CHANCELLOR**

**Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis  
 et emballages de montres.**

1er juillet 1892, 11 heures avant-midi.  
 No 5894.

Julien Gallet & C<sup>ie</sup>, fabricants,  
 Chaux-de-Fonds (Suisse).

**THE RULER**

**Boîtes, cuvettes, cadrans, mouvements, étuis  
 et emballages de montres.**

Insertionspreis:  
 Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
 die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

**Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.**

Prix d'insertion:  
 30 cts. la petite ligne,  
 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

**Schweiz. Wechsel- & Effektenbank, Basel.**

**Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Donnerstag, den 14. Juli 1892, Nachmittags 3 Uhr,  
 im grossen obern Saale zu Safran in Basel.

**Traktanden:**

- 1) Bericht der Prüfungskommission über Rechnungsablage 1891 und Beschlussfassung. Vorlage des provisorischen Rechnungsabschlusses pro 30. Juni 1892.
- 2) Beschlussfassung über Vergleichsvorschläge der frühern Verwaltung oder einzelner Mitglieder derselben und eventuelle Decharge-Ertheilungen.
- 3) Abberufung des Verwaltungsrathes und Neuwahlen. Abberufung der Direktion.

Diejenigen Aktionäre, welche an der Generalversammlung theilnehmen oder sich an derselben gemäss § 19 der Statuten wollen vertreten lassen, belieben ihre Aktien bis spätestens 9. Juli bei der Kassa der Bank, Kaufhausgasse 7, zu deponiren, wogegen Zutrittskarten verabfolgt werden. (H 2436 Q)

Basel, den 4. Juli 1892.  
 (392<sup>2</sup>)

**Die Prüfungskommission.**

Buchdruckerei JENT & REINERT in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT à Berne.

4 juillet 1892, 8 heures avant-midi.  
 No 5895.

R.-A. Rielé, fabricant,  
 Chaux-de-Fonds (Suisse).



**Mouvements et boîtes de montres de poche.**

**Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.**

**Verschiedenes. — Divers.**

Vins d'Italie. Nous donnons ci-dessous les chiffres du mouvement des vins qui s'est produit dans la station œnotechnique du gouvernement italien, à Lucerne, pendant le mois de juin 1892:

Provenance du vin et principales espèces entrées et sorties	Entrée kg netto	Sortie kg netto
Piémont et Vénétié (Stradella b et r, Nebbiolo r, Piemonte r, Chiarretto r, Uvaggio r, Neretto r, Valpolicella r, Champagne italien)	10,924	37,741
Emilie et Toscane (Trebiano b, Montepulciano r, Chianti Stravecchio r)	—	4,398
Adriatique méridionale (Carovigno r et b, Barletta r, St. Vito r, Castellano r, Gioja r, Santevero b, Conto r)	58,999	65,396
Méditerranée méridionale et Sicile (Basilicato r, Marsaletto b, Etna vieux, Castellammare b)	—	22,031
Total du mois de juin	69,023	129,566
Expéditions directes de l'Italie depuis le 1er janvier 1892	—	258,088

**L'assemblée générale des actionnaires de la  
 Société du Grand Hôtel de Territet**

est convoquée pour le lundi, 18 juillet 1892, à 11 heures du jour, au Grand Hôtel à Territet.

**Ordre du jour:**

- 1<sup>o</sup> Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- 2<sup>o</sup> Lecture du rapport du conseil d'administration.
- 3<sup>o</sup> Lecture du rapport des contrôleurs.
- 4<sup>o</sup> Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende.
- 5<sup>o</sup> Nomination des contrôleurs.
- 6<sup>o</sup> Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires au siège de la Société à Territet, dès le 7 juillet 1892.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres, chez MM. A. Cuenod & C<sup>ie</sup> à Vevey, jusqu'au 16 juillet à midi. (391<sup>2</sup>)

**Veltliner Weinbaugesellschaft — Sondrio.** (453<sup>14</sup>)

Gegründet 1873. — Prämirt an mehreren Weltausstellungen.  
 Export nach allen Ländern. — Preislisten und Muster zu Diensten.